



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 September 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 67(с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

положение в области прав человека

и доклады специальных докладчиков

и представителей

Положение в области прав человека в Мьянме

Записка Генерального секретаря*

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Паулу Сержиу Пиньейру.

* Настоящий доклад представлен после установленного срока, поскольку в него необходимо было включить информацию о самых последних событиях, в том числе в Совете Безопасности.



Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме

Резюме

Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме был определен Комиссией по правам человека в ее резолюции 1992/58 и в последний раз продлен Советом по правам человека в его решении 1/102, в соответствии с которым Совет постановил продлить в порядке исключения на один год мандаты и полномочия держателей мандатов специальных процедур Комиссии.

С ноября 2003 года Специальному докладчику не удалось получить разрешения на проведение миссии по установлению фактов в Мьянме. Не имея доступа в страну в течение периода, охватываемого настоящим докладом, он продолжал насколько возможно выполнять свой мандат, используя информацию, поступившую из различных независимых и надежных источников.

В течение прошедших двух лет процесс реформ, предложенный в «семи пунктах «дорожной карты» по достижению национального примирения и демократических преобразований», которая в конечном счете должна была стать доступной для различных соответствующих заинтересованных сторон, имел строгие ограничения и рамки. В результате политическое пространство получило новый более узкий формат. Кроме того, барьеры, возникшие в последние несколько лет, замедлили поступательное движение и ограничили всеохватывающий характер реформ, которые были необходимы для демократизации. Такое развитие событий оказало негативное воздействие на деятельность Национального собрания.

На протяжении ряда десятилетий возможности создания гражданских и демократических институтов были серьезно ограничены. Сохранение практики безнаказанности подрывает возможности правоохранительных учреждений и независимость и беспристрастность судебных органов. Такое положение дел способствует усилению неравенства и увеличению разрыва между самыми бедными и самыми богатыми.

27 мая 2006 года, несмотря на различные международные призывы, включая призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, домашний арест Аунг Сан Су Чжи был в очередной раз продлен на 12 месяцев. По оценкам, по состоянию на конец августа 2006 года в стране насчитывалось 1185 политических заключенных. По сообщениям, с апреля по июль 2006 года в результате запугивания и угроз 1038 членов Национальной лиги за демократию были вынуждены покинуть ряды партии. Специальный докладчик неоднократно указывал на то, что для национального примирения необходим содержательный и всеохватывающий диалог с политическими представителями и между ними. Он твердо верит, что арест и содержание под стражей нескольких политических лидеров или серьезные и постоянные ограничения основных свобод не способствуют национальному примирению и стабильности в Мьянме.

Преследования членов оппозиционных политических партий и правозащитников показывают, что сегодня на пути «дорожной карты» продвижения демократии возникает слишком много барьеров, препятствующих реальным преобразованиям. В прошлом Специальный докладчик признал, что «дорожная карта» может играть позитивную роль в процессе политических преобразований. К сожалению, стало очевидным, что позитивная динамика, зародившаяся в первые годы выполнения его мандата, утрачена.

Специальный докладчик по-прежнему серьезно обеспокоен сохраняющейся проблемой безнаказанности, которая стала носить систематический характер и которую правительство Мьянмы должно решить в срочном порядке. Становится все более очевидным, что причиной сохраняющейся безнаказанности является не только отсутствие институционального потенциала. Безнаказанность позволяет избегать ответственности за преследование лиц, выражающих недовольство существующей политикой и практикой. К суду не привлечены несколько лиц и групп, ответственных за совершение серьезных нарушений прав человека, в частности военнослужащие. Кроме того, практически нет свидетельств тому, что соответствующие органы провели расследования таких серьезных преступлений.

Штатные структуры Государственного совета мира и развития терпимо относятся к серьезным нарушениям прав человека, причем такие действия не только остаются безнаказанными, но и оправдываются законами. В этой связи Специальный докладчик также серьезно обеспокоен сохранением практики ненадлежащего использования юридической системы, которая отвергает законность и представляет серьезный барьер на пути обеспечения эффективного и осознанного осуществления основных свобод гражданами. Он считает предметом особой обеспокоенности объявление противозаконным осуществление основных свобод политическими противниками, правозащитниками и жертвами злоупотреблений в области прав человека.

Специальный докладчик серьезно обеспокоен продолжением военной кампании в этнических районах восточной части Мьянмы и ее воздействием на права человека, особенно на мирных жителей, которые становятся жертвами во время нападений. Такое положение дел следует рассматривать в связи с широко распространенной практикой конфискации земель по всей стране, которая, как представляется, нацелена на усиление военного контроля, особенно в этнических районах. Такая практика приводит к многочисленным принудительным выселениям, переселению, принудительной миграции и перемещению внутри страны. Учитывая масштабы нынешней военной кампании, сложившаяся ситуация может привести к гуманитарному кризису, если она не будет урегулирована незамедлительно.

Специальный докладчик принимает к сведению состоявшееся в Совете Безопасности 15 сентября 2006 года голосование о включении вопроса по Мьянме в его повестку дня. Он считает, что предстоящие прения в Совете по Мьянме могут позволить ускорить процесс перехода к демократии.

Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| I. Введение | 1–5 | 5 |
| II. Деятельность Специального докладчика | 6–12 | 5 |
| III. Основные события и проблемы прав человека, вызывающие озабоченность | 13–65 | 6 |
| A. Политические события | 13–26 | 6 |
| B. Систематические нарушения прав человека и безнаказанность | 27–33 | 10 |
| C. Законность | 34–39 | 12 |
| D. Основные свободы | 40–43 | 13 |
| E. Военные операции в этнических районах | 44–49 | 13 |
| F. Земельные ресурсы и управление природными ресурсами | 50–54 | 15 |
| G. Положение в гуманитарной области | 55–59 | 17 |
| H. Международные обязательства в области прав человека | 60–65 | 18 |
| IV. Заключительные замечания | 66–71 | 20 |
| V. Рекомендации | 72–73 | 21 |

I. Введение

1. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме был определен Комиссией по правам человека в ее резолюции 1992/58 от 3 марта 1992 года и продлен в соответствии с резолюцией 2005/10. В соответствии со своим решением 1/102 Совет по правам человека постановил продлить все мандаты и механизмы, переданные ему Комиссией по правам человека в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи. Такое продление предполагает, что обязательства Специального докладчика по представлению докладов соответствуют обязательствам, предусмотренным ежегодными резолюциями Комиссии, включая представление докладов Генеральной Ассамблее.
2. За время действия мандата Специального докладчика с декабря 2000 года правительство Мьянмы уполномочило его посетить страну шесть раз. Вместе с тем Специальному докладчику не давалось разрешения проводить миссию по установлению фактов в Мьянме с ноября 2003 года. Хотя ему не предоставлялся доступ в страну в течение периода, охватываемого настоящим докладом, он продолжал выполнять свой мандат по мере своих возможностей, опираясь на информацию, собранную из различных независимых и надежных источников.
3. В течение шестилетнего периода действия мандата Специального докладчика на постоянной основе продолжалось представление подробных докладов о серьезных нарушениях прав человека. Поскольку на подавляющее большинство его сообщений, направленных властям, ответов получено не было, Специальный докладчик располагает лишь ограниченной информацией о готовности правительства реагировать на такие нарушения прав человека.
4. Вместе с тем Специальный докладчик принимает к сведению последние ответы правительства на официальные сообщения специальных механизмов по правам человека. Он считает такую тенденцию обнадеживающей и настоятельно призывает правительство продолжать его диалог со Специальным докладчиком и другими специальными механизмами недавно созданного Совета по правам человека.
5. Настоящий доклад охватывает период с февраля по сентябрь 2006 года, и его следует читать в связи с последним докладом Специального докладчика, представленным на второй сессии Совета по правам человека в сентябре 2005 года (E/CN.4/2006/34).

II. Деятельность Специального докладчика

6. С учетом того факта, что Специальному докладчику по-прежнему не давали разрешения на посещение Мьянмы, он посетил соседние страны региона, в которых он получил поддержку всех страновых групп Организации Объединенных Наций. С 11 по 26 февраля 2006 года Специальный докладчик посетил Индию, Малайзию, Индонезию и Таиланд, в которых он провел консультации с представителями министерства иностранных дел, дипломатами, парламентариями Индии, межпарламентской группой Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в Малайзии, Индонезии и Таиланде, а также с представителями неправительственных организаций.

7. Кроме того, в Джакарте Специальный докладчик провел совещания с секретариатом АСЕАН, бывшим министром иностранных дел Индонезии и студентами. В Куала-Лумпуре он провел совещание с бывшим Специальным посланником Генерального секретаря в Мьянме. В Бангкоке были также проведены консультации с представителями учреждений Организации Объединенных Наций из Мьянмы и Таиланда, представителями дипломатических кругов и неправительственными организациями, осуществляющими свою деятельность в Мьянме, Таиланде и в пограничных районах Таиланда и Мьянмы.

8. В мае 2006 года Специальный докладчик встретился в Женеве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и соответствующими сотрудниками его Управления.

9. В сентябре 2006 года Специальный докладчик представил свой доклад недавно созданному Совету по правам человека. Находясь в Женеве, он встретился с представителями дипломатической миссии Мьянмы и провел консультации с представителями государств — членов Организации Объединенных Наций и официальными представителями учреждений Организации Объединенных Наций, представителями организаций гражданского общества и научных кругов.

10. По просьбе Специального докладчика координатор по вопросам Мьянмы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), который оказывает содействие в выполнении его мандата, посетил регион с 22 августа по 3 сентября 2006 года для сбора обновленной информации при поддержке регионального отделения УВКПЧ, учреждений Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества и экспертов.

11. В сентябре 2006 года Специальный докладчик встретился в Брюсселе с представителями Группы Юго-Восточной Азии Европейского союза (ЕС). Он также провел обсуждения с руководителями рабочей группы Совета ЕС по правам человека и представил доклад рабочей группе ЕС по государствам Азии и Океании.

12. В течение отчетного периода Специальный докладчик продолжал поддерживать регулярные контакты с Представительством Мьянмы в Женеве. Он также продолжал делиться своими выводами с Верховным комиссаром по правам человека в Женеве и Канцелярией Генерального секретаря, Департаментом по политическим вопросам и Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида в Нью-Йорке и его сотрудниками.

III. Основные события и проблемы прав человека, вызывающие озабоченность

A. Политические события

13. Национальное собрание, первое заседание которого состоялось в 1993 году, было распущено в мае 1996 года до 2004 года, когда оно было вновь создано на 8-недельный период (с 17 мая по 9 июля 2004 года). Работа Национального собрания была вновь приостановлена еще на девять месяцев после его предыдущей сессии (с 17 февраля по 31 марта 2005 года), и оно было вновь

созвано 5 декабря 2005 года. 31 января 2006 года после длившихся почти два месяца заседаний, которые не принесли существенного прогресса, Национальное собрание вновь сделало перерыв в своей работе. Специальный докладчик подробно рассмотрел этот вопрос в своем докладе, который был представлен Комиссии по правам человека (E/CN.4/2006/34) и обсужден на второй сессии Совета по правам человека в сентябре 2006 года в Женеве. Он был глубоко разочарован тем, что «со времени предыдущей сессии не было сделано никаких шагов для начала реальных демократических реформ. Сохраняются процедурные препоны и ограничения, мнения законных политических представителей игнорируются, а проблемы этнических групп не решаются. Не допускается никаких отклонений от навязанной правительством повестки дня и утвержденных им принципов» (E/CN.4/2006/34, пункт 23). В сентябре 2005 года правительство объявило о возобновлении работы Национального собрания к 10 октября.

14. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что правительство Мьянмы игнорирует неоднократно высказывавшиеся Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека рекомендации подвести под деятельность Национального собрания прочный демократический фундамент. НЛД и этнические партии не поддерживают эффективные и тесные отношения с Национальным собранием. Процесс подготовки конституции характеризуется отсутствием транспарентности. Сообщалось, что подготовлены девять глав и продолжается работа еще над шестью главами. По сообщениям, представленные этническими национальными группами конституционные предложения были отклонены.

15. Продолжаются преследования и притеснение членов НЛД. В феврале 2005 года НЛД заявила, что она признает Государственный совет мира и развития (ГСМР) в качестве законного переходного правительства, если он согласится созвать парламент, избранный в 1990 году. ГСМР отклонил это предложение и усилил гонения на членов НЛД. По оценкам, по состоянию на конец августа 2006 года насчитывалось 1185 политических заключенных, причем эта цифра не включает большое число заключенных, которые, как сообщается, содержатся под стражей в этнических районах и секретных тюрьмах, а Специальный докладчик не имел возможности проверить эти сообщения. Он вновь рассмотрит этот вопрос в своем следующем докладе Совету по правам человека в июне 2007 года.

16. Несмотря на многочисленные призывы, 27 мая 2006 года домашний арест Аунг Сан Су Чжи был продлен еще на 12 месяцев. Сроки содержания под стражей других видных деятелей НЛД, таких, как У Тин О, Тхан Ньен и Май Вин Минт, были также продлены. Несколько лидеров этнических политических партий, включая председателя Шанской НЛД, содержатся под стражей, и они приговорены к чрезвычайно длительным срокам тюремного заключения, составляющим 100 и более лет. В последний доклад под названием «Восемь секунд молчания», опубликованный Ассоциацией помощи политическим заключенным, включены сообщения о том, что с 1988 года в заключении или вскоре после освобождения умерли 127 борцов за демократию и правозащитников. По сообщениям, только за прошедший год число погибших возросло до 10 человек.

17. 25 мая 2006 года Специальный докладчик призвал правительство Мьянмы без каких-либо условий освободить Аунг Сан Су Чжи и всех политических за-

ключенных. 19 июня по случаю первой сессии Совета по правам человека Специальный докладчик и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников распространили публичное заявление, в котором призвали членов Организации Объединенных Наций поддержать лауреата Нобелевской премии мира.

18. Специальный докладчик выражает глубокое сожаление по поводу продолжения содержания под стражей известного поэта и издателя У Вин Тина, который в день своего 76-летия в марте прошлого года находился в тюремной камере в Янгоне. Он находится в тюрьме с 4 июля 1989 года, т.е. самое продолжительное время среди всех политических заключенных в Мьянме. У Вин Тин, которого с 1989 года приговаривали к тюремному заключению три раза, причем каждый раз, когда он уже находился в тюрьме, в настоящее время отбывает очередное тюремное заключение сроком на семь лет за написанное им в Организацию Объединенных Наций письмо, в котором он высказал обеспокоенность по поводу жестокого обращения и неудовлетворительных условий содержания в тюрьмах политических заключенных. Вопреки вполне обоснованным ожиданиям его освобождения в прошлом году, он по-прежнему находится в заключении. 11 марта 2006 года Специальный докладчик призвал правительство без каких-либо условий освободить его и всех «узников совести».

19. Специальный докладчик также серьезно обеспокоен заявлениями о принудительной отставке членов НЛД в результате различных видов запугивания и угроз. По сообщениям, с апреля 2006 года в результате оказанного давления из рядов партии вышли 1038 членов НЛД. Несмотря на активное преследование членов НЛД в Мьянме, Ассоциация за единство, солидарность и развитие (АЕСР), созданная ГСМР в 1993 году, недавно объявила о своем намерении стать политической партией и участвовать в следующих выборах. Специальный докладчик считает, что такое развитие событий является предметом серьезной обеспокоенности. На протяжении многих лет Специальный докладчик получал многочисленные сообщения об участии АЕСР в актах политического и уголовного насилия. Многие наблюдатели считают, что АЕСР используется для того, чтобы узаконить переход от военного режима к гражданскому правительству, которое не является легитимным. В связи с такими сообщениями возникают также серьезные сомнения относительно политической воли ГСМР осуществлять законный процесс демократизации в Мьянме.

20. Международное сообщество жестко отреагировало на текущее состояние политического процесса и положение в области прав человека. Беспрецедентное давление со стороны АСЕАН вынудило Мьянму отказаться от впервые появившейся у нее возможности стать председателем АСЕАН в 2006 году. На своем совещании в декабре 2005 года АСЕАН фактически отказалась от своей политики невмешательства в дела своих государств-членов, призвав к демократическим реформам в Мьянме и настойчиво потребовав направить посланника. Когда, в конечном счете, посланнику АСЕАН было дано разрешение на посещение страны в марте 2006 года, он прервал свою поездку, поскольку правительство отказалось предоставить ему возможность встретиться с Аунг Сан Су Чжи. После этого несколько членов АСЕАН распространили весьма критические публичные заявления, подчеркнув фактическое отсутствие прогресса в области демократии и прав человека.

21. 18 мая 2006 года сенат Соединенных Штатов Америки принял резолюцию, в которой призвал подготовить юридически обязательную, не носящую карательного характера резолюцию по Мьянме, требующую от правительства поддерживать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в рамках плана национального примирения. В соответствии с ней односторонние экономические санкции в отношении Мьянмы были продлены еще на один год.

22. С 18 по 20 мая заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Ибрагим Гамбари посетил Мьянму, где он встретился со старшим генералом Тан Шве и Аунг Сан Су Чжи. К числу вопросов, которые он обсуждал в ходе своего визита, относились вопросы демократизации и прав человека. Впоследствии он информировал Генерального секретаря и Совет Безопасности о результатах своего визита, который был признан позитивным шагом на пути возобновления диалога с Мьянмой. По просьбе правительства Мьянмы Организация Объединенных Наций рассматривает возможность второго визита заместителя Генерального секретаря. Специальный докладчик выражает надежду, что последний визит заместителя Генерального секретаря заложил основу, которая будет дополнительно стимулировать правительство поддерживать более эффективные отношения с другими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, такими, как Совет по правам человека и его специальные процедуры.

23. В июле парламентарии АСЕАН из Сингапура, Малайзии, Индонезии, Филиппин, Таиланда и Камбоджи, а также их коллеги парламентарии из Индии, Республики Корея, Австралии, Новой Зеландии и Европейского парламента собрались в Малайзии на двухдневную конференцию по Мьянме. Они единодушно призвали правительство государств — членов АСЕАН приостановить членство Мьянмы и просили Совет Безопасности включить вопрос о Мьянме в его официальную повестку дня. Министр иностранных дел Малайзии Сайед Хамид Албар, бывший в то время председателем Постоянного комитета АСЕАН, признал в своем послании Конференции, что правительствам государств — членов АСЕАН будет весьма сложно игнорировать мнения своих демократически избранных законодателей.

24. 25 августа в ходе совещания Межпарламентской группы АСЕАН по Мьянме члены парламента Камбоджи учредили национальную парламентскую группу по Мьянме в целях поддержки процесса демократизации в стране. Она является шестой подобной группой в АСЕАН после Таиланда, Индонезии, Малайзии, Сингапура и Филиппин.

25. В начале сентября Соединенные Штаты Америки направили в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций официальный запрос о включении вопроса о Мьянме в его повестку дня, с тем чтобы у международного сообщества появилась возможность осудить страну за нарушения в области прав человека и другие злоупотребления. Также в сентябре премьер-министр Финляндии, являющийся действующим председателем Европейского союза, должность которого поочередно занимают его члены, напомнил о призыве Союза к освобождению без каких-либо условий демократического лидера Мьянмы Аунг Сан Су Чжи и настоятельно призвал Мьянму улучшить положение дел в области прав человека и демократии.

26. 15 сентября Совет Безопасности 10 голосами против 4 при 1 воздержавшемся решил включить вопрос о Мьянме в свою официальную повестку дня.

Специальный докладчик считает это решение важным шагом, который позволит членам Совета Безопасности в индивидуальном порядке или коллективно официально обсудить вопрос о Мьянме и запрашивать регулярные доклады о положении в стране в Секретариате Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ. Специальный докладчик считает, что предстоящие прения в Совете Безопасности по Мьянме могут послужить отличной возможностью для ускорения процесса перехода к демократии и определения путей повышения эффективности координации различных подходов членов Совета Безопасности к стране; укрепления эффективного и реального партнерства со странами региона, решения вопросов защиты при одновременном усилении гуманитарной деятельности, включая доступ к гуманитарной помощи, и обеспечение осуществления экономических, социальных и культурных прав.

В. Систематические нарушения прав человека и безнаказанность

27. Культура безнаказанности по-прежнему является основным барьером, препятствующим усилиям, призванным гарантировать и обеспечить уважение прав человека в Мьянме и создать благоприятные условия для их реализации. В период действия его мандата Специальный докладчик получил сообщения о широко распространенных и систематических нарушениях прав человека, включая суммарные казни, пытки, практику принудительного труда, сексуальное насилие и вербовку детей-солдат. Расследований таких нарушений не проводилось, и виновные в их совершении лица не были привлечены к суду. Пострадавшие не имели возможности отстаивать свои права и получить справедливые и эффективные средства правовой защиты.

28. Нападение бандитов на Аунг Сан Су Чжи в ноябре 1996 года и кровавая бойня в Депайине в мае 2003 года являются вопиющими примерами культуры безнаказанности, преобладающей в стране. Несмотря на ряд призывов, включая призыв Специального докладчика, правительство Мьянмы не провело расследований этих случаев и не привлекло виновных лиц к судебной ответственности.

29. В соответствии с международным правом Мьянма обязана проводить тщательные расследования серьезных нарушений прав человека, преследовать в уголовном порядке лиц, виновных в их совершении, и в случае установления их вины применять меры наказания к ним. Это означает, что лица, виновные в нарушениях прав человека, должны предстать перед судом и что жертвы должны получить компенсацию.

30. Другим заслуживающим упоминания примером постоянной и продолжающейся безнаказанности является огромное число заявлений о сексуальном насилии в отношении женщин и девочек со стороны военнослужащих. В 2002 году Специальный докладчик получил сообщение о том, что с 1996 по 2001 годы в Шанской национальной области были изнасилованы 625 женщин и девочек. За последние три года до сведения Специального докладчика были доведены еще 188 случаев в Шанской национальной области. В 2004 году Специальный докладчик получил сообщение о 125 случаях изнасилования в национальной области Кая за полуторалетний период. В 2005 году он получил сообщения о 37 случаях сексуального насилия в отношении 50 женщин и девочек в Монской области с 1995 по 2004 год. В 2006 году он получил информа-

цию о 30 случаях изнасилования женщин Чинской национальной области. Такая тенденция в области сексуального насилия вызывает особую обеспокоенность с учетом того, что, по всей видимости, представляемые цифры являются значительно ниже, чем реальные цифры, поскольку женщины не сообщают о случаях сексуального насилия, поскольку оно сопряжено с эмоциональной травмой. Кроме того, некоторые сообщения могут также не доходить до Специального докладчика, поскольку источником информации о злоупотреблениях в области прав человека в этих районах являются главным образом беженцы, прибывающие на границу между Таиландом и Мьянмой. Специальному докладчику не известно о каких-либо инициативах правительства Мьянмы, касающихся расследования этих серьезных нарушений прав человека в целях выявления виновных лиц и привлечения их к суду. Отсутствие механизмов расследования, судебного преследования и наказания лиц, виновных в изнасиловании и сексуальном насилии, способствует созданию условий, благоприятствующих сохранению насилия в отношении женщин и девочек в Мьянме.

31. Случаи принудительного труда являются еще одним проявлением культуры безнаказанности. Правительство Мьянмы присоединилось к Конвенции № 29 Международной организации труда (МОТ) от 28 июня 1930 года, которая запрещает принудительный труд, и в 2000 году оно издало указ, согласно которому такая практика является противозаконной. Вместе с тем существуют серьезные упущения в тех случаях, когда речь заходит об эффективном осуществлении. Кроме того, в 2005 году правительство объявило политику судебного преследования лиц за подачу жалоб о принудительном труде, которые оно считает «ложными»; в результате создается ситуация, при которой наказываются не виновные лица, а жертвы. Подконтрольные государству печатные издания также публикуют статьи, направленные против МОТ. Задача заключается в том, чтобы укрепить чувство безнаказанности государственных должностных лиц, которые продолжают практику принудительного труда. Специальный докладчик хотел бы особо подчеркнуть важность присутствия МОТ в Мьянме и особо отметить высокое качество ее деятельности на протяжении многих лет.

32. Описанные выше серьезные нарушения прав человека носили широкомасштабный и систематический характер в течение последнего десятилетия, что говорит о том, что они являются не просто неправомерными актами отдельных должностных лиц среднего и нижнего звена, а скорее результатом поддержки системы, в рамках которой допускается нарушение закона и нарушение прав человека отдельными лицами и группами, которые не несут никакой ответственности.

33. Специальный докладчик также считает, что безнаказанность является одной из основных причин ухудшения экономических и социальных условий сельских фермеров, которые составляют большинство населения Мьянмы. Милитаризация сельских районов порождает порочный круг обнищания жителей деревень. Военные власти полагаются на местные трудовые и другие ресурсы в результате неспособности правительства оказать какую-либо поддержку их деятельности (политика самообеспечения). Специальный докладчик получает многочисленные сообщения от деревенских жителей, которые подвергаются серьезным наказаниям в нарушение закона, поскольку они отказываются от принудительного труда и незаконного присвоения их земель, скота, урожая и другой собственности. Хотя в Мьянме с 1988 года значительно возросло число национальных батальонов, осуществляемая местной военной властью в тече-

ние прошедшего десятилетия политика самообеспечения способствовала подрыву законности в ущерб жизнеобеспечения местных общин.

С. Законность

34. Штатные структуры ГСМР терпимо относятся к серьезным нарушениям прав человека, причем такие действия не только остаются безнаказанными, но и оправдываются законами. В этой связи Специальный докладчик серьезно обеспокоен сохранением практики ненадлежащего использования юридической системы, которая отвергает законность и представляет серьезный барьер на пути обеспечения эффективного и осознанного осуществления основных свобод. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что отсутствие независимости судебных органов служит «юридической» основой для злоупотребления властью, принятия произвольных решений и освобождения от ответственности лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека. Специальный докладчик также неоднократно высказывал правительству Мьянмы обеспокоенность по поводу нарушения норм отправления правосудия в политических процессах и несоблюдения основных прав заключенных. За последние шесть лет Специальный докладчик получил многочисленные сообщения о незаконных арестах без ордера на арест, случаях тюремного заключения без права переписки и общения, пытках или жестоком обращении в ходе содержания под стражей до суда, случаях смерти в заключении и крайне неудовлетворительных условиях содержания под стражей без надлежащего питания и медицинского обслуживания. Он также получил сообщения обвиняемых, которым было отказано в праве на адвоката, и сообщения о политических судебных процессах, зачастую проводимых при закрытых дверях.

35. Специальный докладчик считает предметом серьезной обеспокоенности криминализацию осуществления основных свобод политическими противниками, правозащитниками и жертвами злоупотреблений в области прав человека.

36. Политические противники и правозащитники подвергаются произвольным арестам и задержаниям в соответствии с законами, объявленными принятыми правительством законодательными актами «в области безопасности», если сочтено, что их действия или мнения не совпадают с действиями и мнениями правительства. К таким законам «в области безопасности» относятся Закон о чрезвычайном положении (1950 года), Закон о незаконных ассоциациях (1908 года) и Закон о регистрации типографий и издательств (1962 года).

37. Специальный докладчик также с обеспокоенностью отмечает, что отдельных лиц преследуют в уголовном порядке за то, что они сообщают о случаях принудительного труда, хотя Мьянма связана обязательствами в соответствии с Конвенцией МОТ № 29.

38. Вместе с тем необходимо признать некоторые позитивные изменения. В январе 2005 года Су Су Нвей удалось подать иск против властей деревни в связи с принудительным трудом. 16 октября 2005 года она была приговорена к 18 месяцам тюремного заключения в результате несправедливого судебного разбирательства. Специальный докладчик приветствует ее безоговорочное освобождение 6 июня 2006 года и отмену оставшегося срока. 31 октября 2005 года адвокат У Айте Мбин был приговорен к семи годам тюремного за-

ключения за передачу правительству жалоб фермеров, землю которых конфисковали местные власти. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что он был освобожден 8 июля 2006 года, однако он сомневается в обоснованности ограничительных условий этого освобождения, поскольку У Айе Мьин пришлось подписать документ о признании того, что он отбудет оставшийся срок своего заключения, если в будущем совершит какое-либо правонарушение.

39. Из последних примеров следует отметить Закон № 5/96, который предусматривает до 20 лет тюремного заключения для любого лица, которое прямым или косвенным образом подстрекает, выражает протест, проповедует, делает устные или письменные заявления, которые нарушают стабильность государства, и критикует Национальное собрание, и который использовался для ареста и судебного преследования шанских политических руководителей по обвинению в государственной измене в феврале 2005 года. После этого Специальный докладчик получил дополнительные сообщения о том, что людям угрожали судебным преследованием на основании этого закона в том случае, если они будут критиковать Национальное собрание.

D. Основные свободы

40. ГСМР продолжает вводить жесткие ограничения на свободу передвижения, свободу выражения мнений, свободу ассоциаций и свободу собраний. Специальный докладчик получил несколько сообщений о причастности правительства к пресечению ряда инициатив людей по проведению организованных мероприятий даже в неполитических целях, таких, как борьба с ВИЧ/СПИДом.

41. Специальный докладчик серьезно обеспокоен полученными в течение отчетного периода сообщениями. По сообщениям, в июле 2006 года власти Мьянмы заставили студентов Рангунского университета подписать соглашения, содержащие заявление о том, что они не будут участвовать в политике или пытаться спровоцировать политические волнения. По сообщениям, 7 августа за день до восемнадцатой годовщины восстания 8888 были арестованы 13 учащихся за то, что они возложили венки и отдали должное тем, кто погиб в борьбе за демократию, перед входом в государственную среднюю школу № 3 в Баго на юге центральной части Мьянмы.

42. Специальный докладчик получил также сообщения о судебном преследовании лиц, которые передали организациям и отдельным лицам в стране и за ее пределами информацию, которая должна быть всеобщим достоянием.

43. Специальный докладчик также серьезно обеспокоен жесткими ограничениями свободы передвижения в целом по стране, а также ограничениями передвижения конкретных групп, таких, как представители мусульманских меньшинств.

E. Военные операции в этнических районах

44. С 1948 года конфликты в разных районах страны стали причиной насильственного выселения с места жительства миллионов людей и в этих районах ежегодно умирают тысячи людей, главным образом от болезней, которые мож-

но предотвратить. Сложившееся положение стало критическим. Происходит массовое принудительное переселение из-за того, что с конца 2005 года военные совершают нападения на деревни в этнических районах. Это касается области Кая, а также других этнических национальных областей в восточной части Мьянмы (Монская и Шанская области и область Кая) и северной части национальной области Ракхайн. По оценкам надежных и независимых источников, с 1996 года по 2005 год в результате военных кампаний более 2800 деревень в области Кая, Монской, Шанской и Кайской областях были сожжены и/или их жители в массовом порядке переселились или покинули свои дома.

45. Положение в национальной области Кая детально задокументировано. По оценкам, в восточной части Мьянмы перемещенными оказались около 18 000 людей, причем с начала 2006 года в результате военной кампании в национальной области Кая границу с Таиландом пересекли около 3000 человек. По сообщениям, в восточной части Мьянмы насчитывается в общей сложности 540 000 внутренне перемещенных лиц, возвращение и переселение которых маловероятно. Правительство не признает существование внутренне перемещенных лиц в пределах своих границ и жестко ограничивает доступ к ним учреждений Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций.

46. В течение прошедших девяти месяцев в горных районах Тоунго, Ньяунлебин и Папун национальной области Кая и восточного Баго, не находящихся под контролем военных, продолжался рост широко распространенного насилия. По мнению многих независимых и надежных наблюдателей, с момента военной кампании 1996–1997 годов сложившаяся гуманитарная ситуация является самой устрашающей и серьезной. 16 мая 2006 года Специальный докладчик совместно с независимым экспертом по вопросам меньшинств, Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище, Специальным докладчиком по вопросу о праве на питание и Специальным докладчиком по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья призвали правительство Мьянмы принять срочные меры в целях прекращения военных операций по борьбе с повстанцами, жертвами которых становятся мирные жители в районах северного Кая и восточного Баго. Результатом таких военных операций стало принудительное выселение и перемещение тысяч жителей деревень, принадлежащих к этническим меньшинствам. По заявлениям, военнослужащие применяли чрезмерную силу и огнестрельное оружие. Дома были разрушены и, согласно сообщениям, жителям не было предложено ни альтернативного жилья, ни какой-либо формы компенсации. Как представляется, другие сообщения подкрепляются весьма серьезными заявлениями о незаконных убийствах, пытках, изнасилованиях и принудительном труде. Лишения, которым подвергаются многие перемещенные лица, вызывают серьезную обеспокоенность. Такие трудности главным образом связаны с затруднением доступа к продуктам питания, образованию, жилью и медицинскому обслуживанию. Обеспокоенность вызывает также сохраняющееся отсутствие безопасности в районах происхождения, а также в районах, в которые бежали перемещенные лица.

47. К наиболее трагическим составляющим военной кампании в этнических районах относятся чрезвычайно тяжелые последствия для мирных жителей. Помимо повышенного риска в результате широкой распространенности стрелкового оружия, легких вооружений и противопехотных мин во многих случаях составной частью преднамеренной стратегии являются убийства, устрашения или перемещение мирных жителей. Специальный докладчик получил из надежных и независимых источников сообщение, в котором заявляется о милитаризации лагерей беженцев на границе, что представляет также риск для безопасности мирных жителей.

48. Чрезвычайно серьезную обеспокоенность вызывает насилие в отношении безоружных мирных жителей со стороны военнослужащих Мьянмы. В соответствии с международным гуманитарным правом на правительство Мьянмы возлагается прямая обязанность защищать мирных жителей от последствий вооруженных конфликтов, и поэтому оно должно принять необходимые меры, с тем чтобы прекратить преднамеренные нападения на мирных жителей в ходе военных операций.

49. В западной части Мьянмы уже долгое время проводится дискриминация в отношении представителей мусульманских меньшинств, которым отказывают в гражданстве в соответствии с законом о гражданстве 1982 года. Представители мусульманских меньшинств, ищущие убежища, продолжают переезжать в Бангладеш. В отношении них допускаются серьезные злоупотребления, особенно принудительный труд (например, обжиг кирпичей, строительство дорог, мостов, типовых деревень и военных объектов, обслуживание лагерей, работа в качестве носильщиков), произвольное налогообложение и резкое повышение цен на рис. С января 2006 года правительство дало указание выращивать «лекарственный орех», что создает новые трудности, включая принудительный труд, назначение грабительских цен и конфискацию земель. Специальный докладчик дает высокую оценку присутствию международных гуманитарных организаций и их сотрудникам-экспатриантам в северной части национальной области Ракхин, которые оказали существенную помощь в обеспечении защиты представителей мусульманских меньшинств от военнослужащих и пограничных сил безопасности Мьянмы.

Г. Земельные ресурсы и управление природными ресурсами

50. На протяжении длительного времени основой политической экономики Мьянмы является доступ к земельным и природным ресурсам и контроль над ними. Во многих районах проживания этнических меньшинств фактом существования многих поколений являются постоянные случаи принудительного переселения, чередующиеся с временными периодами относительной стабильности. Около 75 процентов населения заняты в сельскохозяйственном секторе (включая рыбное и лесное хозяйство и животноводство), на долю которого приходится 40 процентов валового внутреннего продукта. Таким образом, основой обеспечения средств к существованию в Мьянме являются земельные и природные ресурсы.

51. В стране господствует широкомасштабная и по существу произвольная политика конфискации земель. Как представляется, в ходе таких конфискаций преследуется несколько целей, включая переселение мирных жителей, которых

считают лояльными к вооруженной оппозиции, усиление военного присутствия в спорных районах на основе создания или поддержки новых армейских батальонов, создание возможностей для проектов по укреплению инфраструктуры (например, дамба Лаупита, три предложенных дамбы Салуэн, дамба «Дэй лох» в районе Тоунгоа), содействие добыче природных ресурсов (например, офшорная компания «Аракан шве газ») и предоставление различным заинтересованным группам (включая военнослужащих и иностранные группы) возможностей ведения деловой деятельности (например, экономические уступки, включая лесозаготовки и разработку месторождений полезных ископаемых). Результатом такой политики стали многочисленные случаи принудительного лишения собственности, переселения и перемещения, особенно в сельских районах, но также и в городских районах, особенно в связи с переводом столицы из Янгона в Пьинману.

52. В соответствии с законом о национализации земли от 26 октября 1953 года вся земля принадлежит государству. В настоящее время юридическая практика в Мьянме в целом основана на вышеуказанном законе, в котором признается определенная доля частной собственности на сельскохозяйственные земли, хотя, согласно ему, запрещена продажа или передача земли. Вместе с тем этим законом предусматривается конфискация государством заброшенных земель. В соответствии с действующим законодательством, касающимся земельных ресурсов, сельские фермеры пользуются ограниченной защитой. Кроме того, пострадавшие в результате конфискации земель неохотно подают жалобы из-за боязни возмездия и сознавая отсутствие независимости судебных органов.

53. Специальному докладчику неизвестно о каких-либо конкретных положениях проекта конституции, которые бы обеспечивали гарантированные права граждан на землю и жилье, защищали права на справедливую и надлежащую компенсацию в результате законной или незаконной экспроприации земли или собственности или гарантировали традиционную практику этнических меньшинств в отношении управления земельными и природными ресурсами, как, например, право на коллективную собственность и подсечно-огневое земледелие.

54. Специальный докладчик выражает серьезную обеспокоенность по поводу продолжающейся крупномасштабной конфискации земель, которая будет по-прежнему оказывать серьезное воздействие на политическую и экономическую стабильность страны, если она не будет прекращена. Специальный докладчик отмечает все более широкое признание правозащитными и гуманитарными группами и группами по вопросам развития необходимости отражать в документах вопросы, касающиеся управления земельными и природными ресурсами в Мьянме. В данном контексте он приветствует семинар по вопросам жилищных и земельных прав и прав собственности в Мьянме, организованный в августе 2006 года в Чиангмае Центром по жилищным правам и проблемам выселения. Специальный докладчик вновь включит этот вопрос в свой следующий доклад Совету по правам человека в июне 2007 года.

Г. Положение в гуманитарной области

55. Согласно многочисленным и постоянным сообщениям из пограничных районов имеются явные признаки ухудшения положения в экономическом и социальном секторах, что приведет к гуманитарному кризису, если положение в восточной части Мьянмы не будет незамедлительно урегулировано надлежащим образом.

56. По индексу развития человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за 2005 год Мьянма занимала 129-е место среди 159 стран. Материнская смертность в Мьянме является одной из самых высоких в Юго-Восточной Азии, и лишь 40 процентов детей заканчивают пятилетнюю программу начального образования (и значительно меньше в пограничных районах, затронутых конфликтом). Показатели инфицирования ВИЧ/СПИДом и распространения туберкулеза по-прежнему являются одними из самых высоких в Азии. Малярия является основной причиной заболеваемости и смертности и чаще всего затрагивает бедное население и другие группы, подверженные риску. Предметом серьезной обеспокоенности по-прежнему является потенциальная угроза пандемии в результате вспышки в марте/апреле птичьего гриппа H5N1, хотя в Мьянме случаев заболевания птичьим гриппом H5N1 среди людей не было.

57. С 2005 года в отношении гуманитарных организаций вводятся новые ограничения. Такие ограничения в контексте сложной обстановки и давления со стороны внешних лоббистов используются в качестве предлога для вытеснения Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, по поводу чего Специальный докладчик и Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья выражают глубокое сожаление. В отношении Международного комитета Красного Креста (МККК) вводятся все более строгие ограничения, не позволяющие ему эффективно выполнять свою работу. В последние месяцы власти Мьянмы требуют, чтобы представители государственных организаций сопровождали делегатов МККК и контролировали их поездки в места содержания под стражей. В результате с декабря 2005 года МККК отложил все поездки в тюрьмы. Ограничения, вводимые в отношении МККК, вызывают сожаление, поскольку Специальный докладчик продолжает получать сообщения, в которых говорится о серьезных случаях пыток в центрах допроса и тюрьмах, а также сообщения об унижительных условиях содержания под стражей. Положение в гуманитарной области еще больше ухудшилось после того, как в результате ограничений доступа в конце 2005 года организация «Врачи без границ» (Франция) покинула страну.

58. Объявленные правительством в феврале 2006 года новые руководящие принципы ограничения деятельности учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций еще больше затруднили доступ гуманитарных работников в районы осуществления проектов и их независимую деятельность в соответствии с принятыми на международном уровне стандартами. Хотя Специальный докладчик недавно получил информацию о некоторых признаках прогресса, по-прежнему существует срочная необходимость того, чтобы правительство Мьянмы обеспечило определенную степень гибкости. В этой связи Специальный докладчик призывает правительство обеспечить согласованные на взаимной основе условия деятельности гуманитарных учреждений в

соответствии с руководящими принципами, представленными страновой группой Организации Объединенных Наций 7 марта 2006 года.

59. Специальный докладчик приветствует создание Фонда по борьбе с тремя заболеваниями¹, объем финансирования которого будет примерно эквивалентен объему финансирования Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и который в ближайшее время приступит к финансированию учреждений-исполнителей. Это свидетельствует о том, что доноры по-прежнему вносят важный вклад в оказание гуманитарной помощи в Мьянме. Специальный докладчик призывает оказывать Мьянме гуманитарную помощь. Он также убежден в необходимости обеспечения транспарентности и подотчетности в процессе контроля за оказанием гуманитарной помощи, с тем чтобы исключить злоупотребления в личных и корыстных целях. Кроме того, гражданам Мьянмы, нанимаемым учреждениями, работающими в стране, должна предоставляться защита от любых видов угроз и запугивания в связи с их работой по программам гуманитарной помощи и развития.

Н. Международные обязательства в области прав человека

60. Правительство Мьянмы обязано поддерживать сотрудничество в целях улучшения положения в области прав человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, который предусматривает поощрение «всеобщего уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии».

61. Мьянма является участником четырех Женевских конвенций 1949 года, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия. Она не подписала Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции.

62. В соответствии со статьей 3, общей для четырех Женевских конвенций, «лица, которые непосредственно не принимают участия в военных действиях, ... должны при всех обстоятельствах пользоваться гуманным обращением» без какой-либо дискриминации. Специальный докладчик считает, что многие злоупотребления в области прав человека в районах конфликта являются нарушением международного гуманитарного права.

63. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка предусматривают механизмы контроля, извест-

¹ См. «Мьянма планирует создать новый фонд для борьбы с туберкулезом, малярией и ВИЧ/СПИДом после прекращения поступления субсидий из Глобального фонда», июнь 2006 года, см. <http://www.medicalnewstoday.com>.

ные как договорные органы, которые следят за осуществлением договора государствами-участниками на основе рассмотрения докладов, которые регулярно представляются правительствами. Хотя Мьянма представила свой первоначальный доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 1999 году, она значительно просрочила свои обязательства по представлению докладов в соответствии с Конвенцией, а ее второй периодический доклад просрочен с августа 2002 года. Специальный докладчик считает, что правительство Мьянмы извлечет пользу из диалога с Комитетом в связи с широко распространенным сексуальным насилием в отношении женщин и девочек в стране. Первоначальный и второй периодические доклады в соответствии с Конвенцией о правах ребенка представлены. Третий и четвертый периодические доклады должны быть представлены в августе 2008 года. Специальный докладчик считает, что поддержание рабочих отношений с гражданским обществом, системой Организацией Объединенных Наций и Комитетом позволит правительству Мьянмы принять участие в обсуждении вопроса о сексуальном насилии в отношении девочек и о вербовке детей-солдат в целях подготовки для Комитета доклада самого высокого качества.

64. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка уже рассмотрели доклады Мьянмы и представили заключительные замечания и рекомендации относительно путей выполнения правительством его международных обязательств в области прав человека. Специальный докладчик хотел бы вновь отметить, что рекомендации договорных органов относительно защиты и поощрения прав человека в Мьянме представляют для руководителей и специалистов по вопросам развития важный механизм. Поэтому правительству Мьянмы и его партнерам было бы важно придерживаться этих рекомендаций. Это позволит определить политическую волю, встречающиеся барьеры и достигнутый прогресс, выявить новые тенденции и поддержать усилия правительства в целях защиты и поощрения прав человека.

65. Мьянма также присоединилась к ряду конвенций МОТ, таких, как Конвенция № 29 о принудительном труде и Конвенция № 87 относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, которые имеют особо важное значение с точки зрения прав человека. В июне 2006 года Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций отметил, что различные органы МОТ высказали правительству Мьянмы серьезные критические замечания относительно осуществления Конвенции № 29. В основном критические замечания касались результатов работы назначенной руководящим органом МОТ Комиссии для изучения жалоб за 1997 год, которая сделала вывод, что «имело место повсеместное и систематическое нарушение Конвенции в национальном законодательстве и на практике». Доклад Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций касается материалов, поступивших «практически из каждой области и района страны по поводу нескольких сотен случаев» принудительного труда, включая принудительное использование в качестве носильщиков, ремонтные работы и обслуживание армейских лагерей и деревень для перемещенных лиц, культивирование рисовых и других полей, строительство дорог, расчистку джунглей, «использование людей для разминирования», патрулирование и несение караульной службы². Специальный докладчик считает, что выполнение Мьянмой заключений, сделанных Комитетом в июне

² Доклад Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций за 2005 год (шестнадцатая сессия), замечание, пункт 6.

прошлого года, позволит в значительной степени предотвратить принудительный труд, поскольку в них определены практические шаги, которые необходимы для того, чтобы положить конец таким злоупотреблениям.

IV. Заключительные замечания

66. В настоящем докладе перечислены практически те же проблемы в области прав человека, на которые обращали внимание специальные докладчики с 1992 года. Специальный докладчик сожалеет, что, хотя шесть лет назад, когда он приступил к выполнению своего мандата, правительство заявило о своей готовности решать эти проблемы, сейчас от этой готовности не осталось и следа.

67. Остаются невыполненными рекомендации, сформулированные Генеральной Ассамблеей, бывшей Комиссией по правам человека, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его бывшим Специальным посланником, а также рекомендации, представленные Специальным докладчиком и соответствующими договорными органами по правам человека.

68. Если правительство Мьянмы безотлагательно возобновит диалог со всеми политическими сторонами, включая НЛД и представителей этнических групп, для завершения работы над текстом конституции, у международного сообщества будет больше оснований для признания демократической законности конституционной основы, которая будет создана с учетом устремлений народа Мьянмы. Специальный докладчик также убежден в том, что реальные демократические реформы будут в большей степени содействовать устойчивому прогрессу в деле урегулирования этнического конфликта в Мьянме.

69. Специальный докладчик напоминает правительству Мьянмы и негосударственным вооруженным группам об их обязанности защищать мирных жителей от последствий вооруженного конфликта.

70. Специальный докладчик твердо поддерживает целенаправленные усилия отдельных лиц и групп, включая организации гражданского общества в стране и за ее пределами, которые документируют нарушение прав человека в Мьянме. Он также хотел бы признать важный вклад международных организаций, включая членов страновой группы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, которые продолжают работать в стране в чрезвычайно сложных условиях. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Организация обязана реагировать на гуманитарную ситуацию, преобладающую в стране, независимо от преобладающей политической ситуации.

71. Специальный докладчик вновь заявляет, что население Мьянмы не должно становиться заложником политики из-за гуманитарных потребностей. Международное сообщество обязано реагировать на гуманитарные потребности в стране и, принимая любое решение, руководствоваться наилучшими интересами детей, женщин, инвалидов, лиц, затронутых болезнями, и групп меньшинств.

V. Рекомендации

72. Сделанные в предыдущих разделах настоящего доклада, а также в предыдущих докладах рекомендации Специального докладчика остаются в силе с учетом преобладающего положения в Мьянме. Специальный докладчик хотел бы также подчеркнуть следующие конкретные рекомендации.

73. Специальный докладчик хотел бы:

а) призвать правительство Мьянмы освободить всех политических заключенных и прекратить притеснения и преследования членов НЛД и представителей этнических групп;

б) призвать правительство Мьянмы безотлагательно возобновить диалог со всеми политическими сторонами, включая НЛД и представителей этнических групп, для завершения работы над текстом конституции;

в) рекомендовать, чтобы с учетом масштаба злоупотреблений в области прав человека правительство Мьянмы установило в отношении всех должностных лиц, совершающих такие действия, жесткий дисциплинарный контроль, предусмотрело меры наказания для них и покончило с преобладающей в стране культурой безнаказанности. В этой связи необходимо принять ряд безотлагательных мер, таких, как создание независимой национальной комиссии (комиссий) для расследования нападения бандитов в ноябре 1996 года на Аунг Сан Су Чжи и кровавой бойни в Депаине в мае 2003 года, а также для расследования широко распространенного сексуального насилия в отношении женщин и девочек, с тем чтобы более решительно привлекать к суду лиц, виновных в совершении таких преступлений;

д) призвать правительство Мьянмы покончить с практикой криминализации мирного осуществления основных свобод правозащитниками, жертвами злоупотреблений в области прав человека и их представителями;

е) призвать правительство Мьянмы запрашивать международную техническую помощь в целях создания независимого и беспристрастного судебного органа в соответствии с международными стандартами и принципами;

ф) настоятельно призвать правительство Мьянмы принять меры для улучшения условий содержания под стражей;

г) рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность обратиться к Совету Безопасности с призывом принять меры в связи с вооруженным конфликтом в восточной части Мьянмы, где на мирных жителей совершаются нападения и где наблюдается преднамеренное противодействие оказанию гуманитарной помощи мирным жителям, и призвать правительство Мьянмы разрешить доступ в затронутые конфликтом районы Специальному докладчику, Организации Объединенных Наций и связанным с ней сотрудникам, а также сотрудникам гуманитарных организаций и гарантировать их охрану, безопасность и свободу передвижения;

h) призвать правительство Мьянмы обеспечить по взаимному согласованию условия для деятельности гуманитарных учреждений в соответствии с руководящими принципами, представленными страновой группой Организации Объединенных Наций 7 марта 2006 года;

i) рекомендовать Генеральной Ассамблее в сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность проведения с правительством Мьянмы консультаций для изучения путей и средств развертывания миссии по установлению фактов в составе представителей соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы проанализировать последствия конфликта в национальной области Кая для положения в гуманитарной области и области прав человека;

j) призвать правительство Мьянмы выполнять свое обязательство защищать мирных жителей от вооруженных конфликтов в соответствии с международным гуманитарным правом;

k) призвать правительство Мьянмы принять меры для завершения работы над вторым периодическим докладом, который должен был быть представлен Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин 21 августа 2002 года, и поддерживать сотрудничество с гражданским обществом, системой Организации Объединенных Наций и Комитетом по правам ребенка для представления своих третьего и четвертого периодических докладов в соответствии с Конвенцией о правах ребенка;

l) призвать также правительство Мьянмы выполнять рекомендации, принятые Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитетом по правам ребенка.
